

Bruxelles, 6. prosinca 2017.  
(OR. en)

14760/2/17  
REV 2

ENFOCUSTOM 269  
JAI 1109  
UD 287  
SAN 441  
DROIPEN 176  
COPEN 373  
FISC 309

**NAPOMENA O TOČKI „I/A”**

---

|          |                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Glavno tajništvo Vijeća                                                                               |
| Za:      | Odbor stalnih predstavnika / Vijeće                                                                   |
| Predmet: | Nacrt zaključaka Vijeća o jačanju borbe protiv duhanskih proizvoda kojima se nezakonito trguje u EU-u |

---

1. Na sastanku 13. srpnja 2017. Radna skupina za carinsku suradnju (CCWP) počela je utvrđivati teme koje će biti razmatrane u Nacrtu zaključaka Vijeća koji je predsjedništvo namjeravalo pripremiti o Izvješću o napretku u provedbi komunikacije Komisije „Jačanje borbe protiv krijumčarenja cigareta i drugih oblika nezakonite trgovine duhanskim proizvodima – sveobuhvatna strategija EU-a”.
2. Na temelju te rasprave i primljenih doprinosa niza delegacija Nacrt zaključaka Vijeća o mjerama za jačanje borbe protiv duhanskih proizvoda kojima se nezakonito trguje u EU-u predstavljen je na sastanku CCWP-a 13. rujna 2017. te je o njemu raspravljano na sastancima CCWP-a 31. listopada, 14. studenoga i 28. studenoga 2017.  
CCWP je 28. studenoga 2017. postigao dogovor o Nacrtu zaključaka Vijeća kako je naveden u dokumentu 11761/3/17 REV 3 + COR 1 i složio se s njegovim podnošenjem COREPER-u/Vijeću na odobrenje. Delegacije HU i PL navele su da se neće protiviti odobrenju zaključaka.

3. Na sastanku 29. studenoga 2017. COREPER je postigao dogovor o Nacrtu zaključaka Vijeća kako je naveden u dokumentu 11761/3/17 REV 3 + COR 1 i složio se da će pozvati Vijeće da ga odobri. Delegacija HU i Komisija zatražile su da se izjave koje su navedene u Prilogu unesu u zapisnik Vijeća.
-

**Izjava Mađarske**

Mađarska duboko žali što je Europska komisija odbila odgoditi glasovanje o Provedbenoj uredbi o tehničkim standardima za uspostavu i rad sustava sljedivosti duhanskih proizvoda koju treba donijeti u skladu s člankom 15. Direktive o duhanskim proizvodima (2014/40/EU). Glasovanjem, koje je završilo 29. studenoga 2017., nažalost se stvaraju uvjeti za sustav praćenja i sljedivosti koji je vrlo skup, složen i, prije svega, potpuno neprikladan za svoju svrhu, a to je borba protiv nezakonite trgovine duhanskim proizvodima. Mađarska podsjeća da je najistaknutiji trend u toj nezakonitoj trgovini krijumčarenje „jeftinih bijelih cigareta” (cigareta bez oznake robne marke) i da se skupim sustavom praćenja i sljedivosti koji ćemo morati primjenjivati od 20. svibnja 2019. neće učiniti ništa u borbi protiv tog trenda.

Jednako žalimo zbog činjenice što je, unatoč obvezi koju je preuzela Radna skupina na visokoj razini glavnih direktora za carine i opetovanih zahtjeva Mađarske (među ostalim u zajedničkoj izjavi mađarskih, poljskih i slovačkih direktora za carine koju je načelno poduprlo 11 država članica), uskraćena mogućnost održavanja sadržajne rasprave u odgovarajućim forumima Vijeća o aspektima konkurentnosti i mogućem teškom narušavanju tržišnog natjecanja na štetu malih proizvođača.

Mađarska želi ponoviti izjavu koju je dala na sastanku Vijeća za konkurentnost 30. studenoga 2017., a posebno sljedeće:

- da se sustavom praćenja i sljedivosti neće riješiti problem nezakonite trgovine na globalnom tržištu duhana jer sustavima kojima upravljaju treće zemlje nije zajamčena interoperabilnost,
- da će se sustavom praćenja i sljedivosti nečuveno pogodovati i velikim duhanskim korporacijama (što će vjerojatno dovesti do dodatne konsolidacije industrije) i velikom poduzeću (poduzećima) koje će uvesti sustav na tehničkoj razini s obzirom na svoj već postojeći sustav,
- da mali proizvođači, za razliku od velikih korporacija, nemaju uspostavljen sustav praćenja i sljedivosti te da će se suočiti s golemim operativnim troškovima, što će ugroziti opstanak njihova poslovanja. U samoj Mađarskoj provedba sustava praćenja i sljedivosti ugrožit će oko 30 000 radnih mjesta. Fleksibilnostima predviđenima u provedbenoj uredbi ne nudi se rješenje s pomoću kojega bi potrebna ulaganja bila održiva za mala poduzeća.

U tom kontekstu Mađarska poziva Komisiju da pažljivo prati kobne posljedice sustava praćenja i sljedivosti koje će mali proizvođači i njihovi radnici neizbježno snositi te da što je prije moguće predloži odgovarajuća rješenja kako bi se te posljedice ublažile.

Mađarska ponovno ističe svoju spremnost da podupre sve inicijative čiji je cilj postizanje opipljivih rezultata u suzbijanju pušenja i nezakonite trgovine duhanskim proizvodima.

## **Izjava Komisije**

Komisija pozdravlja potporu koju je Vijeće izrazilo za strategiju Komisije protiv nezakonite trgovine duhanom, a posebno jeftinim bijelim cigaretama, što je i dalje zabrinjavajuća pojava.

Komisija posebno pozdravlja poticanje Vijeća za promicanje Protokola uz FCTC u trećim zemljama (posebice u glavnim zemljama podrijetla i tranzitnim zemljama).

S obzirom na to Komisija, međutim, žali što na unutarnjoj razini Vijeće samo poziva države članice da razmotre ratifikaciju i provedbu Protokola uz FCTC.

Iz perspektive Komisije tom tvrdnjom dovode se u pitanje usklađenost vanjskog i unutarnjeg djelovanja EU-a te načelo lojalne suradnje. Osim toga, iz toga proizlaze poteškoće u pogledu pravnog tumačenja, osobito u odnosu na obvezujuću narav sporazuma koje je sklopila Unija, kako je predviđeno člankom 216. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

---